

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): iʃɛŋgo ʃan
Arrieta: eɪmbiaɾ iʃɪn dau
Bakio: eʃɛɥen
Bermeo: im biʃan daβie
Berriz: ɪm beaɾ iniʃeβen, eɔŋgo ʃirem
Bolibar: iβilikoʃjɛn
Busturia: bieʃɛɥen
Dima: ɪmbeaɾiʃɪn ɛɥrem (?)
Elantxobe: zɪnaliʃiʃɛβen
Elorrio: ɛɪm bjaɾiʃaɛβen
Errigoiti: embiʒaɥem
Etxebarri:
Etxebarría: iβilɪʃjɛndá:
Gamiz-Fika: biáɾ eɪmbiaɾ iʃɪn
Getxo: iβilɪʃiren
Gizaburuaga: imbɟeβen
Ibarruri (Muxika): im beaɾ iʃiɛβan
Kortezubi: iʃɛŋgoʃan
Larrabetzu: iβili βiaɾ iʃiáɥðen
Laukiz: [ez da galdetu]
Leioa: imbeaɾeɥðien
Lekeitio: isanéβen
Lemoa: eɪm beaɾiʃɪn déɥrie (?)
Lemoiz: iʃɛŋgoʃan
Mañaria: ɛɪmbiaɾiʃiáβien
Mendata: [ez da galdetu]
Mungia: eɪmbiaɾiʃiɛɥðiam
Ondarroa: iʃɛŋgoʃan
Orozko: imbeaɾáɥurin
Otxandio: ɪnbiʃjáɥen
Sondika: imbeaðéɥðen
Zaratamo: lan eɪmbaɾeɥrɛn,
beáɾeɪmbeaɾeɥrɛn
Zeanuri: imbeáɥuren
Zeberio: iβilɪʃiren
Zollo (Arrankudiaga): iʃiŋgoʃan
Zornotza: iʃɛŋgoʃan

Araba

Aramaio: iʃɛŋgo ʃan

Gipuzkoa

Aia: ɪmberisán swelakó (mark.)
Amezketá: [ez da galdetu]
Andoain: [ez da galdetu]
Araotz (Oñati): imbeaɾeɥen
Arrasate: ɛɥen

Arroa (Zestoa): [ez da galdetu]
Asteasu: [ez da galdetu]
Ataun: ɪm beaɾ isɛn tsuten
Azkoitia:
Azpeitia:
Beasain: [ez da galdetu]
Beizama: [ez da galdetu]
Bergara: iβiliko ʃɛn
Deba: xáɾðuntséβelakó (mark.),
xáɾðuntséβelakó (mark.)
Donostia: [ez da galdetu]
Eibar: [ez da galdetu]
Elduain: [ez da galdetu]
Elgoibar: [ez da galdetu]
Errezil: ɪmbéɾtsen
Ezkio-Itsaso: isántswen
Getaria: isántswen
Hernani: [ez da galdetu]
Hondarribia:
Ikaztegieta: imbeaɾko sien
Lasarte-Oria: xwán ʃian
Legazpi: siten
Leintz Gatzaga: iʃɛŋgoʃan
Mendaro:
Oiartzun: [ez da galdetu]
Oñati: isáneɥen
Orexa: [ez da galdetu]
Orio: isántswen
Pasaia: [ez da galdetu]
Tolosa: [ez da galdetu]
Urretxu:
Zegama: ɪm beaɾ isán tswen

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Aburrea Alta:
[ez da galdetu]
Alkots: [ez da galdetu]
Aniz: [ez da galdetu]
Arbizu: [ez da galdetu]
Berute: áɪttu βeɥɛɾ isám bea suten,
áɪβeasútelakó (mark.), irá:siko nún
Donamaria: [ez da galdetu]
Dorrao / Torrano: in tsuén, ɛɛn suén,
ɛɪm bisuén, iriβasko nún
Erratzu: [ez da galdetu]
Ettxalar: [ez da galdetu]
Ettxaleku: [ez da galdetu]
Ettxarri (Larraun): áɪttu
βeɥɛɾ isán duswin, irá*sjɛnenun

Eugi: [ez da galdetu]
Ezkurra: [ez da galdetu]
Gaintza: βeáɾisántswen, áɪtto βeáɾisáɥdu
swén, áɪtto βeáɾisáɥdo swén
Goizueta: [ez da galdetu]
Igoa: irá*sikosun, aɾímatukosén
Jaurrieta: isáɪn ʃinwɛɲ
Leitza: [ez da galdetu]
Lekaroz: [ez da galdetu]
Luzaide / Valcarlos: aɪsám beaɾtú sitséén,
*satekeém, *satékeén
Mezkiritz: [ez da galdetu]
Oderitz:
Suarbe: éβaskóswen
Sunbilla: [ez da galdetu]
Urdiain: lánimbéɾtsáɪm
Zilbeti: áɪtu bjaɾ iséntsutén
Zugarramurdi: [ez da galdetu]

Lapurdi

Ahetze: sen, isaɪnsén, *isaɪn sen
Arrangoitze: tsén ʃeɥúɾ, eʃkíko sɛn
Azkaine:
Bardoze: isáantsján
Beskoitze: isám beháɾ súɟa, isáan súɟan, sítaken
Donibane Lohizune:
Hazparne: *ts^ttakéén
Hendaia: *sitáken
Itsasu: sukéén (?), sitakén
Makea: sitakén, ukánen ginuén, isaán sen,
*sitéken, *sitakén
Mugerre: beɪtsen (?), aʃkikosen
Sara: biðésen
Senpere: aɪsɛn doáɟke
Urketa: [ez da galdetu]
Uztaritze: isám beáɾ tsen, *sitakéén

Nafarroa Beherea

Aldude: tsitaɟken (?)
Arboti: árɟukésy (?), sikésin (?), líkek (?),
sukésyn, súkénan, sétékéan
Armendaritze: tsitáken, sitáɟken
Arnegi: sitakén
Arrueta: isaɪntsɟán (?)
Baigorri: isanaðuk (?), sukján (?), sukeen,
sitaɟkén, saɟken
Bastida: nik úste sen, isaántsén
Behorlegi: *tsitakén
Bidarrai: tsitakeén

Ezterenzubi:

Gamarte: *tsitakén (?)
Garrúze: [ez da galdetu]
Irisarri: sitáken
Izturitze: isaantsén, isaangini:n (?)
Jutsi: satekeen, espitsatekeen, sateken
Landibarre:
Larzabale: sukéan, sitaken
Uharte Garazi: tsitáken, *sitaken

Zuberoa

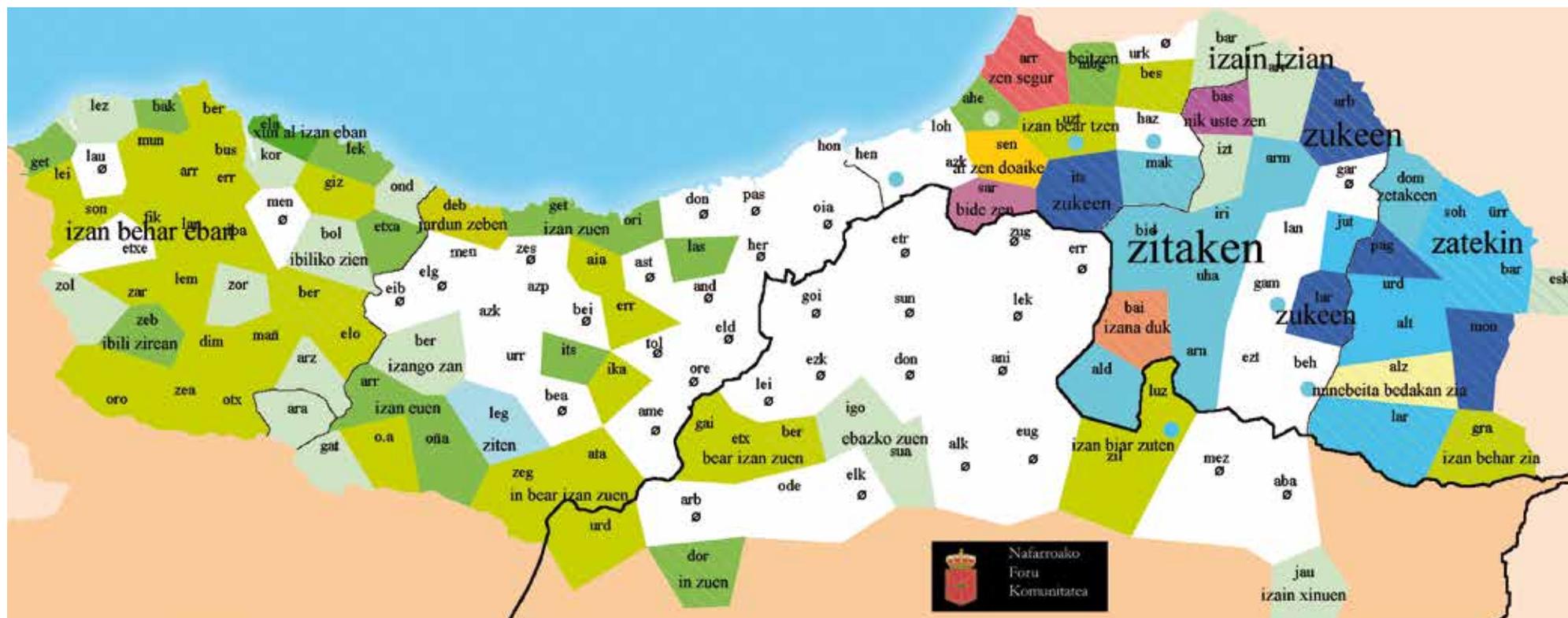
Altzai: núneβéɟta βeðákan sjá (?), sateken,
satekíla, basatekin
Altzürükü: sátekén, satekíla
Barkoxe: satekin, isánentsén
Domintxaine: sétékén, basétekén
Eskiula: isanen tsen aʃki ertso,
belaka ai sykja aas bélakha ai
sykja (?), haβoo sykja espalits
šekhyla ʃorhy (?), aʃki baɟinikja,
satekíla, sátekén, satekjen, básatekíla,
basátekén, sátekén
Lorraine: satekíla, isám beharsía
βelháɛtan tsen, hoβe sýkja,harsale etsikia
balio, baɟtsátekjen, etsatekín, satekinian,
satekjen balio sikia
Montori: sykján (?), ɛspitsatéken (mark.)
Pagola: basýkesýn (?), satekíla,
isám behar tsín belháɛtan tsén, úste ðit
héβen tsatekíla
Santa Grazi: isámbehaɾtsiá (?), satekjéla
Sohüta: sáteki:n, isánentsén, beɟtsátekén
Urdiñarbe: sátekín
Ürrüstoi: satekína

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arboti (N): sétékéan
Baigorri (N): sitaɟkén, saɟken
Beskoitze (L): sítaken
Dorrao / Torrano (N): ɛɪm bisuén
Eskiula (Z): aʃki baɟinikja, satekíla,
sátekén, satekjen, básatekíla, basátekén,
sátekén
Lorraine (Z): hoβe sýkja, harsale etsikia
balio, balio sikia
Pagola (Z): isám behar tsín belháɛtan tsén

1293. Mapa: IZAN [+ahal, +iragan, hura]

GALDERA: 90210



	zukeen
	zatekeen
	zitekin
	ziten
	izan(en/go) zuen
	izan zuen
	izan behar zuen
	ahal izan zuen
	jardun zuen
	ari zen doaike
	luke
	nonbait zen
	bide zen
	izana da
	zen segur
	nik uste zen

- Datuak biltzean erabilitako esaldiak hauek dira: "On ne l'a pas vu hier, il devait être aux foins", "hubiera sido mejor para él no haber nacido / il aurait mieux valu pour lui, qu'il ne fût jamais né" eta "ayer hubiera sido suficiente un tiro para que las palomas cambiaran de dirección / est-ce qu'il aurait suffi d'un coup de fusil hier pour que les palombes changent de direction?".

- Datuak lematizatzean lehenik "-ke" morfemaren agerrera izan da kontuan eta ondoren semantikoki baliokideak izan daitezkeen bestelako egiturak.